

# GAZETA DE TRANSILVANIA.

ANUL

AL XI-LEA.

N<sup>o</sup>. 64.

Brashov, 5. August

1848.

Preцвл Газетеи ші ал Фоеі есте пе 1 ал 8 ф., пе  $\frac{1}{2}$  ал 4. ф. арц.

## Естракт din таніфеста кроато-славопілор.

Денъ че надія кроато-славопъ дп dieta са провінчіалъ din 5. Ізюе а. к. хотърж въ танімітате а'ші пъстра а са падіональ есістінгъ ші а'ші аоъра indenendinца політікъ, актъ се сімте діндаторатъ а пъши днаітва Европеі въ ачест таніфест, атът ка съ рашінезе пе ръвтъчіоші съі даштапі, карі се пріп препвасрі съ днаітві а о днаітві дп Фада літвеі, вът ші ка съ днаітві днаітва оменіреі адевърата са старе ші адевърл претенсійор че ea é хотържть а ле голі пъти ла чеа din бртъ піктвръ де съпце. Мішкьріле орі въреі падії треівіе прівіте din доъ пептврі de ведере: въбл есте драптвл патврал, ші челалалт драптвл історік. Тendinga постръ прітарів есте а фі о падіе ліверъ дп лівера днаітві астриакъ. Драптвл тіндів есте ші ва речълеа пірвреа драптвл чел таі таре. въчі тінтеа есте фундаментвл тутврор драптвілор. Ачест драпт есте пекітвічіос. Лівертатеа ші егалітатеа съот фіеле ачесті драпт съпіт. Попвлі карі пе въввоск ші пе респектеазъ ачесте доъ въввіте, пе съот конді докъ пептврі ideea танітвіді. Попвлі карі таі чеаркъ а до-тні песте алці, п. кондрі дисемпітатеа ачестор доъ въввіте. Надія постръ есте днаі-славледітв пептвр лівертате ші егалітате. Ноі славій dopіт, ка тóте падіїле че се афль світ днаітві астриакъ пъстръпд'ші фіекареа літва са, съ фіе лівере ші dealio е-гале. Ноі пе рашіпт de ideea свіжвгърі, пріп бртare dopіт паче ші віре. Де ачееа въ провокѣт фръдеще, ка депвонд таніа свіжвгърі, съ днаітві а таі апъса пе че-лалалт падії, въчі алтфелів съпіт гата а черка ші челе таі де пе бртъ тъсвре, таі пайтє de a пе лъса ка съ пе днаітві дп кътвізъле челе векі. Ноі карі пеят върсат пірвреа съпітеле пептвр пъстрареа тропвлі днаітвітеск; ноі карі ші дп тінітвл де Фадъ пе върсът съпітеле дп Italia пептвр апърареа днаітвітеск топархіеі астриакъ, вом адевері, въ ші пептвр віада ші опіреа постръ падіональ пе щіт ліпта. Ноі пе dopіт ресвоівл чівіл; днось фінд провокаци, дп вом пірта въ о търіе вът се въвіе възі попор ероў, бртънд Флатвра лівертвіді ші а егалітвіді, апоі атвочі хотъраскъ Дашненеев ші пороквл. Аж сосіт тінітвл падіоналітвілор. Аж сосіт тінітвл падіоналітвілор. Надіїле се вор демарка пріп літвъ,

ші ажетъпд'се въа пе алта, се вор асігра дп вонтра свіжвгътвілор. Бртънд ші поі ачесті прокіетърі а тімовлі ат реставрат вонводатвіл сърбеск ші ат прійтіт легътвра фръдеаскъ дптре челе треі дърі, іар актъ дішептът, ка тоці Франції пошріл сърбі, карі се афль світ сквітвіл Австроі, съ се дптр'вілакъ въ поі, ка аша фінд тоді въ трапі, съ пітіт вонтрівіл са съспілерев днаітвіл астриаче. Ля чеілалді, пріп літвъ саі пріп асеменеа апъсърі таі de авропе Франції пошріл де авропітет, въ драптеле лор чеіріл пірвреа ле вом спріжілі ка пе але постре ші аша віл въ алці пе вом апъра падіоналітвіді. Ноі щіт, въ въ попол поіті девені авт пріп вонтерд ші індістріе Фръ аші пъзі ші падіоналітатеа, діточма преквт поіті къті въ от девені авт, орі дноівъдат, Фръ а авеа карактер ші опіре. Днось ачі é ворва de вазъ ші опіре, Фръ де варе въ есте адевъртвіл Ферічірі, ші преквт въ от въ карактер побіл é таі гата а съфері тóте пъти ші тóрте de кът съші пътезъ ваза ші карактервл, токма аша съот гата ші падіїле, каре дноші щіт прекві ваза ші падіоналітатеа, таі віе а се щерце de пе Фада пътвітвлі, de вът ка опіреа лор падіональ съ съфері врео патъ. Аша Фъквръ падіїле каре авръ воіндъ таре; еле орі афларъ сквіпаре, орі тóрте глорібсъ. Астфелів а ліквра есте хотържть ші падія постръ.

Аквт съ пе дпторчет вътре діпломаці, карі пептвр орі каре драпт чеір въ фундамент історік. Ноі діасігбръ т въші din партеа ачеста съпіт віе пріп възі. Чіе въпідже історіа репортвілор постре въ Болгарія, ачела въ щі, въ Коломан дітвіл реце ко-твіл ал Болгарії ші Кроадіеі Фв діккоропат въ корона рецілор вроаді; въ падія постръ дп dieta dela Цара дноші алеасе реце пе Владіслав пеаполітвл ші пе Тврдо I. ре-целе востілак din ліверъ воіндъ; въ поі ла 1526 прокіетарът de реце пе Фердинанд I. таі пайтє de a o фаче ачеста Болгаріа ші Боснія; въ поі прійтірът санкція прагматікъ въ къдіва апі днаітві de mariap; въ поі світскірсерт пачіфікація Віені днаітві de mariap; въ ла дітеле постре провінчіале каре есість пъти астъзі, пъти ла Фердинанд I. прешедевл реціл алшрі, ші въ ачеле а-връ пірвреа пітере дпторчет, дноші вът адевереск: „Constitutiones et Articuli Slavoniae“ dela 1492 ші 1538, карі се афль піреквті ші дп кодічеле таіаре; въ ле-

циле креате до діетеле магіаре після атвічі авеа валбрє, дасть піз се діпротівеа від есістінда ші пеатърпареа постръ; від авторітата вапаль се естіндеа дела Драва ші Двівъре пъпъ ла тареа адіатікъ, фъръ а рекъпіще алъ пістере таі тареа de кът пе чеа рецеаскъ ш. а. ш. а.

Ачестеа до прівінда Болгарії. Акват съ прівім ла репортбріле постре від ділтреага монархіе австріакъ. Давъ пріїтреа санкді-шпілі прагматіче тóте ачесте репортбрі de діл-превъ від а ле Болгарії дешевіръ съпіт імперівіл австріакъ. Фіе каре царь авеа адіні-страдіа се пропріе, ші о лецільчівіе не-перфектъ, іар гауверпіл чеотрал пеотрів тóте се афла до Vienna. Ноі ка сюділі лоіалі аі пъріотескілі реценіт ші ка амічі аі пропъ-шіріе діогреквлі імперів воім а ретъпіа ші астъзі съпіт ачеастъ легътвръ, досъ пъ-таі кът се къвіне зпії пації лівере ші de сіое стътътіре, від деоплін гарапіе а лівер-тъді постре ші съпіт кондіції каре се потрі-веск ві спірітвіл тімпівлі ші ві демпітатеа зпії пації лівере. Адекъ поі допіт, ка пе-трів тревіле, каре се атінг de ділтреага монархіе апгтіт челе din афаръ, але рескоіб-лі, а ле фінандеі ші а ле комерцівлі съ е-сісте о діетъ цепераль, компісъ din тóте стателе австріаче вілі тіністерів ре-співпіеторів, дела каре до ачеастъ прівінцъ съ атърое тóте стателе ділтр'о Фортъ; іар до челелалте треві din вівітре фіекареа прівінціе ші паціе съ аівъ а са діетъ леці-латівъ пеатърпітіре de діета чеотрал ші de тіністерів ей, вілі фіекареа прівінціе ші съ се гауверне ea пе cine. Магіарії досъ фръпсъръ ачеастъ легътвръ кънд діші ръ-дікаръ тіністерів din афаръ, de рескоіб ші de фінандъ пеатърпітіре. Еі се тъіръ de кътре челелалте стате австріаче ші акват ві-цетъ а пе тъіе ші пе поі. Чіне дар ділтр-прінсе tendinge сепаратістіче, поі карії допіт а ретъпіа до легътвръ вілі монархіа съпіт кондіціїле арътате, орі еі карії се тъіръ вілі товъ de ачеа?

Чіне къліюще піртареа магіарілор кътре челелалте віде петмагіаре ші апгтіе кътре славі, ар треві съ пе апróве tendinga по-стръ давъ лівертате ділкъ ші атвічі, кънд п'ам авеа вічі вілі дрепт історік. Къчі дато-рія фіекъреі пації есте аші апъра ші сюді-піа лівертатеа ші паціоналітатеа, адекъ віїада са. Магіарії пріп тірана лор пір-таре се даштъпіръ вілі тоді чеімалді попвлі; пе поі, карії до 700 de anі ат ділпірціт ла олалтъ віпеле ші ръбл, пеам върсат de коміи съпіце, пе ділпісеръ дела cine, пе-връпд а пе реквіюще de фраці егалі. Еі пе тоді пополії ділпірвъ вілі еі віедвіторі ді апъсаръ ші ді прігопіръ пе ділпірвъ а ле овтреде вілі сіла літва лор магіаръ; еі до Болгарія вілі врвръ а реквіюще алъ паціона-літате de кът пе чеа магіаръ; еі прегътеск апъпіреа ші тарпітвіл тітврор чеоморлалте пації ші паціоналітъді. Еі до діета чеа din зпіт пе Славолія о скісеръ din вітвріл проп-вічелор; Веровіда; Сремвіл ші Позега ле декларъ de комітате магіаре спре а ле

контопі від Болгарія. Літва магіаръ о декла-раръ де літвъ вікъ діпломатікъ леціла-тівъ атът до треві чівіле, тілітаре, кът ші вісерічесі; іар пеотръ Сремві, Веровіда ші Позега хотържъ ділкъ вілі de віїадъ, давъ каре лъпъдъдіссе de ділчеле сопрі до літва матеріа съ фіе діпліп свіжвгате. До тішпіріле таі поі пе трітісеръ комісарів пе Хравовскі, пріп каре пе вітътаръ опіреа ші ваза вівілі ші а пації, каре фіе алес de кътре реце ші паціе de кът ал постръ, пріп зптаре пітмі пації ші реценіт есте респівзеторів. Ачел комісарів пе апромісे ділтр'о прокламаціе, къткъ паціоналітатеа ші літва постръ ва фі пріп леце діпліп асі-гратъ ші вілі пошрі се вор апіка ла тóте дірекъторіїл, ка ші кънд чіпева ш'ар вінде паціоналітатеа ші літва пеотръ о дірекъторіе. До тóте ачестеа прокламації еі фак авеа вілі пітмелі реценіт, каре тревівіе съ копріндъ вілі ачеаши ізвіре пе тоді фії съї, ші каре пінік дореще таі Фервінте, де кът ка тоді пополії до стат съ се ферічес-къ ділтр'о Фортъ.

Ачестеа съпіт пітмі віпеле din пітмі-рателе вітътърі че пі ле фікіръ магіарії. Din ачестеа се пот жідека пації пошрі. Din ачесте пот жідека паціїле Европеі de пітмі поі віта deodatъ пльціле че пі ле фікіръ магіарії ші de тарітъ еі а се ділскріе до вітървіл паціпелор копті пеотръ лівертате ші de авеа поі дрепт а фі о паціе ліверъ до лівера ділпірьдіе австріакъ?

### МОНАРХІЯ АВСТРІАКЪ.

**TRANCІLVANIA.** Клвж. Баронз N. Вай, комісарів тіністеріал пілекъ до 4. але ачестеа de ачі ла M. Вашархеів, кът се веде, вілі скоп de а ділпічіві віпеле пеотръділі грелі ескате до зілеле ачеста вілі окасівпіа адіпірії коміпалае пріп вілі ділтържтъгорі кът зік жірпале магіаре.

Ат.Фост арътат до віпз din Nрії тр. къткъ до комітател Дівічіеі до віпеле сате че кад спре Бістріцъ дівропії пефрептъдіде de віакврі пріп дірекъторії пропріетърещі ар фі черкат аші рекоопрінде віпеле пітъп-търі ші підірві коміпалае, din каре кавсъ де-віпръ ла чеартъ формалъ вілі пропріетарії, карії таі пе зпітъ фіръ а ділтрева гауверпіл, скісеръ есеквідіе тілітаръ асвіръле ші фі пефенсіръ атът вілі беде кът ші вілі вілі. Аша се ділтъпілі ла Біліак; аша ші ла Шіебл таре до 24. Ісліе тр. віпръ ка ла врео 60 кълъреці асвіра віділор съ-тепі, кондіші de дірекъторії локалі. Діндешерт протестаръ сътепі, вілі съ піз ітре, пе-авъпд порвікъ ділпіртъеаскъ чі пітмі дела дірекъторії локалі, еі tot ітрапъ. Сътепі спіріеді de асекдітвіа сътілор се трасеръ ла підірві; досъ тілідіа алергъ давъ еі ші a dіa zі фі readvse до сат, віде ла порвікъ пітіділор дірекъторії фріпашії сатвлі се трасеръ пе віпчі ші се вітвръ пріп корпо-ралі тілітарі вілі къте 10 пітъ ла 50 де віде, алдії се вітвръ до фере ші се тріті-серъ ділтре піші ла Bonida віде се афль

принсаареа комітаты. Домні дерегъторі се веде къ аѣ вітат къмъ діета трапсільванъ щерсесе въгъліе къ алкоолу. Ап лок ка съ чеаръ дела миністерівъ кът таї кърънд о комісіе збраріалъ, кареа съ дефігъ хотаръ дип- тре авереа църаовлі ші а пропріетарівлі, еї ді ват тіръпеше ка пе віте ші ді адекъ ла десперъчізнеса чеа де пе گртъ. Домне, domne, кънд ва вені дипъръціа та, сферътънд не а лві астікрист! (Данъ Ellenör.)

**БНГАРІА.** Din къшпол въгълі авет щірі офіціале птма пътъ дп 3. Август п. Л. 1. Август се таї фъкъ о ловіре партіяларъ пе хотаръ сатвлі Ст. Тома. Бонгрий порпіръ аспра сървілор къ педестріме de ліпі din рециментъл Александъръ, къ гардіші кътаві кълъреді ші къ дъѣ твпврі, каре ші дипчепвръ фокъл таї тъптеі. Сърві ръспозо- серъ асеменеа къ твпврі, чі дп скрт кълъ- ріміеа въгвръаскъ се дипіптъ пайтва твпврі- лор п'їпtre къквръз (портъ), de unde дисъ фъ прітітъ къ пашкътъре. Dintre въгрий Фронташі рътасе торт дисъши граф Фран- цісъ Зічі, вп жвпе цеперос пе кареа ръпі калъл піптре сърві, Г. Варга ші Г. Водер. Бонгрий докъ вчісеръ дипре алдіи пе вп сер- віан къпіліт, кърві тъндіи врекіле ші пасвл- ле лварь къ cine de сввеніре. — Ап 3. Ав- густ сърві се архікаръ къ дъѣ твпврі асп- пра сатвлі Neicina din комітатъл Тороптал, de unde гарда падіональ спріратъ о твлі ла фагъ преа рвшиносъ, дисъ твлці въгрий къ- звръ пріпші дп тъпіле двштапілор; птъ- ръл торділор пв се щіе, сатвл дисъ девені дп парте прасть а флаќърелор. — Бздібл докъ арсе de дъѣ орі. Сърві се дипръчіръ din поѣ въгънд къ таї твлці din аї лор къ- звді дп робіа въгврілор фъсеръ спъозвраді, апште ла 1. Август. Стоіакъ вп клерік теолог ші Алексіевіч вп пегвдегорів ші па- рохъл сърбеск din Ada дп 3. Август.; чеі doi фъсеръ пріпші дп дртвръ кътъ Зом- вор, пнде порпісеръ спре а ловарта ші пе сърві de аколо. Сърві докъ іаѣ репресалі варваре, еї пашкъ ші таїе токта ші фетеіле ші пе првочі въгврілор. Din шесвла Ст. Tomei таї дп тоте зілеле дкъ въгрий тр- пірі тортъ дп лагъръл дела Вербас, апште mai de кърънд врео 10 фъръ капете ші алте 5. пръжжте.

Нѣмаї Dzeѣ щіе кънд ва лві капет ачест ръсвоіт чівіл атът de варвар. 15 сент. съпце- ро- се ші перікъміосе треквръ de кънд ачеле дъѣ падіи се тъчелеск вна пе алта фъръ пічі за ресват таї вътвторів ла окі. Ап партеа въгврілор се таї adaoce атът ость- шітіеа de ліпі къ врео 700 фечорі, кът ші гардіші къ 3500 din комітатъл Пеїші. Це- пералъл Волленхофер е командантъл гардеі падіонале. Епіскопії сървеші Жіковіч ал Тімішоаре ші Атапасковіч ал Бадеї докъ съят трітіші дп ціпвтвріле револтате спре а ле дипъка къ брчеса ші евапгелія.... Ап лагъръл въгвръаск дела Бечеа вене съят чіпчі тії птма педестріме ші кълъ- ріміе регълатъ къ 35 твпврі, апої гардіші. Къ тоатъ ачеасть птмеросітате дипріжареа е таре; пептвръкъ сърві ші сервіанії (din

Сервіа) дипъ съят фоарте птмероші, грап- дарій лор солдаті впні аѣ ші твлці офідері дещепці, твпврі твлте, лагъръл дипъріт къ шапдірі гроасе de 5—6 стъпжілі. Мітропо- літъл Раіачіч каре фъ дп Сервіа ші дипъ конференціе фоарте серіоасе de 3 зіле щіш къщіга ші de аколо ажторів de вані (100 тії галвіні? !). Дела Мітровіц докъ се скріе къ рециментъл грапдідарів трітісе інспіре- ділор 18,340 фіор. арц. 109 віте корпіте de тъает, 42 вачі, 946 ої, 449 пърекі de пті. Din касса падіональ сървешаскъ докъ се ре- псе брещкаре съмъ ш. а.

Ачесте щірі ле авет дпнъ Közlöny ші Pesti Hirl.

О тъсвръ таре! Ап. Са Палатінъл пріп вп декрет ал съѣ din 2. Авг. а. к. Кон- трасентнат ші de міністръл кълтвль в. Іос. Отвеш скоате пе мітрополітъл Іос. Раіачіч din склазвла лві ші тододать диптіе ѡлко- ціпвторів провікорів ал мітрополіе ла Кар- ловід пе Плато Атапасковіч епіскопъл дп Бада, іар пе клеръл гр. п. в. сърбеск ші ро- тъпеск дп опреще съят падіональ de кріта ребелівії а таї ста дп врео комітікадіе ве- серіческъ къ Раіачіч, прекът фъсесе опріт докъ din 9. Івліе ші пріп вп декрет мініст- ріал. Ап декретъл палатінъл се дипшіръ таї твлте віпе осъндітоаре аспра мітропо- літъл Раіачіч, прекът къ ел дипт'о адінаре пеленітітъ съфері а се проклата de патрі- арх, къ пв воі а се діпіе конгресъл падіонал дп Тімішоара unde'л ordinace міністеріві, дп вртъ къ сіогр се птсе дп Фронтіа ревел- лор ші Карловідъл дп префъкъ дп ватра лор ш. а. — Чіпе пв веде къ ачеасть тъ- сръ ва кътълі ші таї твлт пе сърві, къчі еі вор апъра дп Раіачіч кіар дрептвріле лор.

**ЦАРА РОМЪНЕАСКЪ ші МОЛДОВА.** Бвкврещі, 2. Август 1848. До алт епіcod дп драмъ, съл ведем. Дпъче жої дипре 11—12 оре Тъпгжр Ефенди с'а дс ла палат de а фелічітат пе трітврі, къ ашев ді п- тет птші, песте пвдіп а ші плекат ла Шівр- ців; дп врта лві а плекат ші D. N. Голескъ, Бул din локотепенції domnіе каре с'а дип- торс токтаі сътврътъ адікъодвне впне сп- рападе. D. Голескъ спвне, къ Солейман паша, дпнъ че пътъ ачі с'а арътат тоддеатла преа серіос, акът дп пріпі къ глыте ші кътъ- твръ весель. Реквпоскъ пе ачеа треі вър- ваді (N. Голескъ, I. Еліаде ші Телл) алеши de попвлъ. Еар пептвръ констітутівне пе дете сфатъл: ка съ се алеагъ о диптъчівне, каре ва терце къ ea ла Абдул-Меїд ла Кон- стантінопол, ші дпнъ о скріоре рекомъп- дітвріе, че а проміс къ ва фаче ел din парте'ші, зічев къ есте сеќвръ къ сълтапъл ва реквпоще констітутівнеа къ преа пе дип- сітате світвчівні ла врео 2—3 ппітврі, дип- тре каре є ші ал монастірелор дипінате. Аічі зічев къші вор тестека ші рвши вотъл; дар зічев ші ачеа, къ deакъ ротъпії вор фі ротъпії, ачеа пв вор ісввті къ птіка.

Деспре реаціонарі а зіс: къ de ва таї кътеза чіпева съ таї тврврѣ ліпішчаа комітъ

кв тінчіві ші дишельторії, ачела съ щіе, къ асвіра лі віа къдеа тотъ тъніа пътерей отомане.

D. Голескѣ дп зртъ а арътат дорінда попольни ротъні de a ведé пе есел. са Со- лейман паша дп капіталъ. Солейман а ре- спінс: къ ші еллѣ аре доріре се дишель- дезе пе ротъні десопре стіма ші амічія са; декът таі лотъів червъ ка съ вадъ пе къте треі тетврій ла Цієрців, ка съ ле факъ че- ремонія къвепітъ. Пе DD. Еліаде ші Теллъ пв іаі іеррат грэстатае дишельторійор съ есе din капіталъ: ші ашea плекарь пъ- маі Domnii Голескѣ. Еі дпкъ пънъ астъзі ла пръпзі пв се таі дишельторійор. B. M.

Din алте скріорі таі афлът ші амъ- рвотеле дешітіаілор кв каре Dn. Nik. Го- лескѣ Фв пріміт de Свейман паша, превзим словозіреа de 21 тюбрі ш. а.

Дóй скріорі пі се пльог амар асвіра жерпалелор къчі ачелea пв се окепъ кв тóть ср осітатае de есплікареа, лтіпареа, реко- тъндареа пътврійор констітюціі возвл къте возвл. Ноi din партене дпкъ пв пътем жъдека tendinga пъзлор жервале, къчі ачелea іар пе віп перегвлат, іар алтөле пічі декам. Пе тóть дишельторія тревве съ пъпет кв то- ції возврв. Астъзі жерпалістіка дші аре а са кіетаре песіпс de греа ші імпортантъ; еа тревве съ фіе прогътітіора опініеі пъ- вічe. Кв той комікарі de жъдеде дпкъ пв сълт тълдгвтії кореспонденціі вощрі. Ко- мікарі ай съ фіе преа віпе пътврші де тóте вовтеле констітюціі, попвларі дп есплі- кадї, дпсь ші граві дп звтаре, овпре- цетъторі зіоа піттеа. Дпкъ есте фоарте твлат пайте, къшп пемърціоіт, гріжъ греа ші твлатілічe. —

### ХРОНІКЪ СТРЪІМЪ.

Італіа. Шірі таі пóъ фóрте сгомо- тóсе сосіте ла Віена пънъ дп 6. Август во- іеск а пе дишельторіа, къ Радецкі ар фі въ- ттг пе Карол Альберт ші а патра бръ, къ ловіреа ар фі фост кръчепъ дишельторіа кв таре пердере de омепі, Пескіера ар фі ре- къзет іар дп тъна австріачілор; Карол ар фі червт din пóъ дишельторіа de арте, пе ка- реа дпсь Радецкі пв воіеще а о да декът пътмаі дакъ дештапвл ва возвра о сутъ ті- ліопе франчі спеселе ръсбоівлі. — Дишель- ачестеа тіністерівл Віенеі токта дп зрта ачестор дишельторі есте преа аплекат а диш- кеіе паче кіар ші кв totala лівераре а Лом- барадіеі de світ Австрія, пътмаі дакъ ачеа ва лва асвірьши о парте ввпъ а даторійор de стат, іар світ алъ кондіціе пічі декам.

Цертаніа. Франкфурт 31. Івліе. Пар- тіда демократікъ dede o протестаціе серіосъ дп контра хотържрі че а фъкѣт парламен- тъл цертан дп прівіода кавсеі полоіе, зі- кънд къ ачеа хотържре ар фі о кълкаре de чел таі світ френт ал попвліор, о вътъ- таре а отенітей. Апзнереа Полопіеі, зік

ачеа, ва траце дешпъ сіне ші апзнереа Цер- таніеі. Дишельторіа Полопіа пріп падіа цертанъ, се дишельторіа Цертаніа дишель- десопдіе, дишель лівертате Французасъ ші квотъ твскълеасъ.

Астъзі се алеасе de пресідент републікл Гагерп кв 357 din 391 алегъторі, de ві- де-пресідент се алеасе Соароп кв 322, іар de ал доіле віде-пресідент Херман кв 252 вовтврі.

Слесвіг-Холштейн, 30. Івліе. Ар- тістідівл проіектат пв еши ла кале, din кавсъ къ danii пв воіръ а се дишельторіа съ трі- тітъ актв спре твскъкріере ла возвл вікаріт ал Цертаніеі. Аша дар речівне ка съ хо- търасъ артеле. Лвота се ші дишельторіа кв твлтъ Фвріе de кътре амбеле пърді. Щпіл зік къ Свєдіа ші Ресіа дпкъ ар да аж- торіт danілор, de пв пе фадъ чел пзгіп пе світ тънъ.

Брітаніа таре. London, 29. Івліе. Квткъ дп Ірландіа с'аі дишельторіа революціа са веде кврат дишельторіа прокламаціе че о сло- воаде гввернаторвл de аволо, дп каре се зіче, къ чіпе ва пътва пшне тъна пе Сміт- О'Бріен, кавсл ресквлацілор, каре ай ръдікат артеле дп контра M. Сале а реціоеі Вікто- рія, ва лва дрент претів 500 п. стерл. Щпіл спів къ ірландії ла кътева локврі ар фі ші вътвт пе останій гввернівлі. — Аквт дишель- дештвітъціріл че ар фі а се фаче дп Ір- ландіа, дпсь є преа тързі. Левл вълг съпце ші актв є тврат.

Іать таі пъпет одатъ тъна ші пе о карте de edжаціе, кареа пънъ актв е тра- десъ дп літвеле твтврор попорълор квт- ваге ші кареа дп фамілії зіде се чіті фъкѣ тініпі пріп стръформареа креішері релє дп ввпъ. Тітвла кърці есте:

### ІОАНА КРЕІШЕРІ РЕЛЕ

кв тіжлоіче de а о фаче ші таі реа. Ка за дишельторів пеітвр орі каре пърітє дишельторів. Дешпъ пріочіпіле републіклор въ- ваді Кр. Ф. Салцман ші Карол Хан, тра- десъ ші преліврітъ пеітвр ротъні de Андреів Мврьшан, професор дп рец. цімпасій din Брашов 1848.

Преа 1 фіор. арцінт. Де вълзаре ла пропріетарівл, ла лібрерівл Bain, ла пегзде- торівл Ioan Навреа ші ла Редакціе, квт ші дп Сівіїс ла Dn. парох Ніколае Maniš, іар дп Бакрещі ші Іаші ла лібрърі. —

### ДЕ ІІІ Т.

Каса de світ Nr. 286 дп зліца Фвркоіеі алті Dim. I. Іоановіч есте de вълзаре. Квтвр- рътірі пот черчета кондіційле въозърі саід ла пропріетарівл, саід ла квтвратвсъ Ніколае Іанковіч.

**Прокламаціе къ тре пропріетарії de  
тошії чеі реакціонарі!**

**Фраділор!**

Патріа акт се сімпте ферічітъ ші вѣкія чеа таі віе се вестеще пе тоате феделе; тріст лвірв дісь, воі прівіді къ рѣчеалъ, de пв ші къ връ, ла ачеа фръдеаскъ веселіе а рошъпілор! Ші de че ачеаста фраділор? Ах пв съптеці ші воі рошъпі? Ах п'аведі ші воі о скъптеіе de ачел фок патріотік че п'алдъ свфлетвл таі пресв де-  
кът тършаввл інтерес? №, воі пв съптеці връжташі аі патріе, чі пвтаі съптеці рътъ-  
чіді ші дішладі de чеі адевъраці връжташі аі Ромъніе. Асквлатаді дар, Фраділор, гласвл  
адевърлві ші пъръсіді кътпъл реакціонарі-  
лор, къчі еі съпт фі аі дітвпереквлві, фі  
аі лві сатап!

Фраділор, ачеі че авеаі прівілеціірі de  
тот фелвл, чівіле ші політіче, ші леаі деів  
тоте пе алтарвл патріе ка о жертфъ пеапъ-  
ратъ пептрв а ажвоце ла адевърата діфръ-  
діре а твтвлор рошъпілор, ачеа дітрападевър  
аі жертфіт чева пептрв патріе ші лівертате;  
іар воі аці трас фолос чі пв пагбвъ din  
револгіа поастръ; воі аці къшігат de одатъ  
тоте лівертъділе ші тоте дрептвріле de че-  
тъдеан, пептрв каре с'а върсат атъта съпце  
пріп църі стрыіе! Ші вось вв с'а червт, пічі  
се чере, врео жертфъ пептрв ачеаста; пвтаі  
драгосте къратъ кътре патріе ві се чере ші  
о діцеленцере таі ввп de адевъратвл вострв  
інтерес! № пъръсіді дар кавса патріе ші  
діцеленці, къ поі п'ам къцетат а ръпі din  
аверілв воастре, чі пвтаі легътіштеа че стъ  
дітре пропріетар ші аі съв влькаш атврт  
съ о рѣпет ка вна че ціне пе діран ді ті-  
кълошіа ровіе ші ді фаче пеітітор кътре  
патріе ші прівітор къ връ кътре тоді проп-  
ріетарі ка кътре чеі таі п'єтпъкаді аі съв  
връжташі.

Ші пріп алте църі твлте а стат Фраді-  
лор, ровіе de клакъ ші de ювъціе, ші ачеле  
църі, ажвогънд ла о таі ввп діцеленцере а  
іутересвлві пввлк, с'аі сіліт de аі рѣсквтпъ-  
рат ачеле повърі дегръдѣтіре пептрв църапі  
ші фатале пептрв патріе рѣспвпънд пропрі-  
етарілор, пе тот апвл, о симъ брекаре ка дес-  
пъгвіре пептрв венітвл че 'л пердеаі еі;  
ші аша с'а фъкѣт ші църапвл пропріетарі  
къ дрепт de ембатіків пе пъртічіка са de пъ-  
тъпіт ші с'а діпъкат къ пропріетаріл че  
веків ші а дічевт атвпчі а сімді че есте  
патріе ші патріа с'а дітъріт фоарте пріп  
фръціе ші драгосте.

Астфел с'а врмат Фраділор къ рѣсквт-  
пърарев клачі, де врео чіочігечі де зві ді-  
коче, пріп тоте статвріе цертале каре съпт,  
преквт щіді твлт таі попвлате дікѣт але  
постре ші tot аі рѣтас пропріетарії чеі векі  
къ тошії форте дітіпсе; ші пв с'а діпеде-  
кат дітрап вітк лвірв кътвлві пе ачеле  
тошії, преквт въ есте фрікъ вось а ві съ  
дітъпвл; къчі църапвл tot а треввіт съ  
вртеже а лвірв къ ввп токтвріе пе пърді-  
ле рѣтасе кърат пе сеата пропріетарвлві,  
къчі аліптері п'ар фі пвтвт съ скоацъ din

пъртічіка са de пътъпіт тріввітвл діррі пічі  
адаосвл ла треввіделе челе касоіче, кареле  
дідатъ къ десровіріа лві с'аі търіт ші с'аі  
десволат.

Астфел се хотърж а се фаче діп апвл а-  
честа ші діца дара вілгвреаскъ, ші пропрі-  
етарії вілгврі пв с'аі пмъпс пептрв ачеастъ ре-  
формъ, къчі еі аі діцелес къ ші інтересвл  
патріеі ші аі лор діпсвши таі віне се ді-  
пакъ къ о твкъ ліверъ, каре есте твлт таі  
продвкътore дікѣт чеа сілпікъ, преквт есте  
клака ші ювъціа ла поі.

№ пердвді din ведере Фраділор ші ді-  
вьдьтвра че пвтвт траце din стареа падійлор  
вчіне; прівіді ла сърві, карії къ таі пвдіо  
de вп тіліон de лъквіторі стад. ка падіе, таі  
пвтерпічі дікѣт поі, къчі ла джошіі tot ді-  
рапвл аре о пъртічікъ de пътъпіт каре о щіе  
а лві ші пептрв каре стъ гата а'ші върса  
п'юп ла чеа din вртъ пікѣтвръ de съпце!  
Діцеленці къ аколо а врт съ ажвогъ ші  
гвсервл провікорів аі Ромъніе, дісь пв пріп  
тіжлоаче сілпічі, преквт пвтаі діпреівръ-  
ріле челе таі греле ші таі крітіче ле ар  
пвтвт десвіновъді, пв преквт діп Франціа  
с'а фъкѣт ла револгіа din 1789, пріп еспро-  
піаціа сілпікъ а твтвлор пропріетарілор емі-  
граці саі револтаді ші пріп вънгарев тошії-  
лор лор къ предвл чел таі скъзват, чі пріп  
тіжлоаче фръціе, дрепте, діцеленте, de таі  
de твлт черкаке, ші фоарте віне ажвісе ла  
скопвл лор! —

№ фачеді Фраділор ачеа крітъ кътре  
падіе, а о креде пвредпікъ de а дітетеіа  
ші ea реформеле de атъта време съвършіт  
пріп дірріле стрыіе. Къчі кът статвл по-  
стрв, каре de лок пв есте діпсовърат къ  
даторії ші каре ціне діп діпосідіа са тоте аве-  
ріле тъпъстірещі adікъ таі віне de о азечеа  
парте а пътъпвлві діррі рошъпіші, кът вп  
стат къ атътеа тіжлоаче ші de каре тоці стрыі-  
ні zіk къ тірапе къ ар пвтвт фі статвл чел  
таі автв кънд ар фі таі віне органісат ші  
adminіistrat, кът, въ дітрев, статвл пострв  
съ пв поатъ фаче чеа че аі съвършіт къ  
ділеспіре атътеа статврі діпсовърате къ  
даторії ші къ тотвл ліпсіте de діпсеппторвл  
ажвітор че'л гъсіт поі діп тошіїле тъпъсті-  
рещі? . . .

№ ворвек de дрептвл дірапілор пе о  
пъртічікъ de пътъпіт, къчі крэз къ de ачест  
дрепт съптеці ші воі Фраділор пвтвріші ді-  
пествл; къчі воі щіді віне, къ кіар фоствл  
регламент лецивіа ка о парте din тошіїле  
діррі съ фіе пептрв храпа дірапілор ші din  
ачеа парте de пътъпіт пічі къ 'і цвтваді гоні  
воі ка съ о дітреввідаді спре пегоцвл вострв;  
ші аша а фост къ ачеле локврі пріп  
тоте дірріле віde а стат клакъ ші ювъціе:  
претвтідені клъкашвл а фост асігврат de о  
пъртічікъ de пътъпіт, каре къ пвтвле пвтаі  
ера а стъпъпвл іар діп фаптъ а клъкашвл,  
къчі стъпъпвл пв'л пвтвя гоні de діпв діп-  
са. №твт атът къ клъкашвл ера датор съ  
рѣспвпъ пе тот апвл, дрепт апендъ, таі твлт  
те зіл de лвірв съпт деосеіте пвтврі, прек-  
вт съпт ла воі ювъціа, клака, зіоа de пла-  
шчі. Ачеастъ платъ пе діппъкатъ къ слово-

зеніа омълві ші кв тутла джосітіре пептрв църапі, преквт преттінді с'а десфіндат а-ша ші поі воіт съ о префачет жп платъ кв вапі, каре ва авеа съ о респопъ жасші гъверпвл кътре пропріетарі ка съ ліпсеасъ де аквт жпантіе орі че прічінъ de пепделе-цере ші de бръ жптре пропріетарі ші цъ-рапі ръттінд ачешиа, преквт ші пъпъ аквт аѣ фост, асігвраді de локбріле лор.

Бедегі фраділор, къ пв тревзе съ въ сперіаді de о пвтіре че п'адаогъ пітік ла а-девърата старе а локбрілор, къчі жп аdevър воі пв сълтеді стъпълі пе партеа de пътълт лецивітъ пептрв храна църапілор, чі ачела пе каре воі п'л пвтеді gonі днпса аче-ла есте аdevъратла стъпъл. Кіар регламен-тл асігврасе дар църапілор о парте din то-шиле востре, п'тмаі п'а врт съ ле деа пвтіе de пропріетарі, къчі дрептвл лор de пропріе-тате ера търціпіт пепттінд еі съ вътъл аче-ла парте de пътълт; жпсь пептрв інтересъ вострв тут вна фаче, ші еі ерадкаші пропріе-тарі. Ноі аквт че фачет таі твлт декът а-ле да ші дрептвл de вънзаре пе партеа de пътълт че аѣ стъпъліт'о еі ші каре аѣ съ-діт'о ші аѣ арат'о ші аѣ вълдіт'о кв съдопрі-ле лор? Ші кв ачеаста че вътътаре фачет поі інтересврілор востре? № вътеді воі а-сігвраді de деспъгвіреа апваль пептрв тоге пврділе de пътълт лецивітъ пептрв храна цъ-рапілор? ші въ лжът поі вп кот de пътълт таі твлт декът чеа че ераді воі даторі ші п'пъл аквт а лъса жп стъпъліреа лор? Ба-жпкъ ачеі дінтре воі че авеаі таі тогъ то-шиа копріосъ кв клькаші вор пвтеда аквта съ іа жпапоі дбъ пврді din треі але тошиі (поате жпкъ ші таі твлт) твттіндвле прісо-съл клькашілор пе алте тошиі гоале, къчі лок есте дествл жп цара поастръ ші жпде-лещеді кв п'тмаі тошиле тъпъстіреші de ар врвя гъверпвл съ ле жпппардъ църапілор, але востре тошиі ар рътъвса кам голье ші таі рътъ ар фі атвпчі пептрв вої.

Аѣ чекат впі дін воі фраділор а спасе църапілор: „Латъ еб въ десфак de даторінде-ле востре de клакъ, ювъціе ші алтеле, да-г'їті ші воі жпапоі локбріле че ле аді ож-пат пъпъ аквт ші терріді п'ачі жпкіло де въ къпътвіді квт веді пвтеда пе алте локбрі.“ Ачеаста пічі въ повъдвеск ей съ чекаті а-о таі пропвое лор, къчі еі щів віне кв тог пв сълт ліпсіді de дрептврі асвпра тві пъ-тълт, днпса каре пв л'аді пвтвт gonі атъта време ші пе каре л'аді апърат еі кв сълцеле лор, л'ад ціпіт кв бірвл лор, л'ад лжърат кв съдоареле лор ші песте тъсвръ л'ад плътіт кв клакъ, ювъціе ші алте потвезі твлт!..

Аша дар, фраділор, чеа че пв сълтеді жп дрепт а чере пічі жп пвтеде а довънді, де пріос есте а о віса ші таі кв сеамъ а о пввліка: таі твлт рът въ фачеді! воі а-веці треввілді de драгостеа църапілор ші de стіма падіе; пв жптържатаі пе впі пічі скър-віді пе чеевалалтъ: пріміді сіогврвл тіжлок дрепт ші кв пвтінді de а пвпе сфършіт ла

прімеждіоса decrinare че тоддеавла ва ста жптре стъпълі фъръ цеверосітате ші рові ажвпші ла конціпда лор де оамені лівері. Пріміді сіогврвл тіжлок де а жптрі ші а тъпті патріа пріп драгосте ші впіре. Фіевъ спре жпвъдътвръ, фраділор, Полопіа, каре а къзгіт, де ші а авт тоге сімпатіи Ев-ропеі, пептрв кв пвбілі полопі п'аѣ жпделес інтересъл вадіе каре копрідеа ші пе ал лор, пепгрвкъ еі аѣ ворйт църапілор de патріе фъръ аі фі скъпат таі жптрів de ровіа кль-чі! — Фіевъ de пілдъ Болгаріа, каре din о падіе тікъ ші пеквпосквтъ, а ажвпш жп апвл ачеста, пріп преа жпделеанта жпфръдіре а твтблор класелор соціетъді, ла о старе де търіе, каре траце атендіа ші сімпатіа твтблор пвтеділор европе. Сіліпдъ фраділор, фачеді ші воі ка о падіе жптреагъ съ въ ві-пекввптеze жп реквпшіпда са пептрв кв апі жпделес інтересъл чел де къпетеніе ші апі скъпат револвдіа de пата ръсвоівлі чі-віл; фачеді ка жп історіа поастръ съ фіе пв-теле вострв жпскріс кв літере de асп іар пв de съпце! .. de воі атърпъ ка револвдіа поа-стръ съ рътъе пепілдівітъ жп історіа падії-лор, п'о лъсаді съ се пвтеде пріп съпце de ротъл. \*)

А. Г. Голескі,

Секретаря локотепенції домпеції.

\*) Dompli тві! Дта атът жп прокламадіа ачеаста кът ші жп чеа адресать църапілор, пе каре о ам тог ей ла тьнъ спре тіпвріре, скрі ші вор-веші атът de двлчє ші пвтвпзеторів, жп кът орі каре om de отеніе чітіндвле се жпдвлекъ фъръ грэвате а се льпъда de egoіствл съл ші а сфері жптіндереа дрептврілор отепеді ла tot попорвл. Те рог жпсь ка съ баці преа віне замъ, къ жп Цара ромпіеасъ ші жп Молдова астъдат пв есте лжкв кврат. Ей сълт вп зъдар вътръп ші ла пвлпітвл тві п'ам де-кът а medita кв тогъ серіосітатеа ла тоге кон-чептвріле къте ле кълег спре тіпвріре. Дела 11. Іспіе жпкіоче ат кълес кв чел таі віл інтерес тог че се тіпврі жп газетеле постре ші жп проклама-ді. П'твтл пропріетъді е п'тмаі о тантель, сълт каре се асквнд алте інтересе кътє се жпкіческ ла партіде політіче. — Щінеді тінте, къ Dv. пе твлдітіа пропріетарілор de тошиі жп веді пвтіе лжтіна, деідепта ші жпкіка жп адінада падіональ, пв жпсь ші пе партіде політіче. Апоі таі щіді вна? Ла Dv. сълт оамені „тарі,“ din порочіре пвціпі, карій лічі сдатъ п'аѣ пвтвт кре-де жп падіоналітатеа молдаво-ромпінь, кърор жп съблетвл лор ші пъпъ астъзі ле есте ржшіе а се п'тмі ромпінь, карій таі кънд ера порвпчіа а се щерце din кърділе школастіче ворва „падіонал, падіоналітате,“ зікънд жптре патріа ої къ п'ар тревві атвцітв тінерітіа кв вісврі падіонале, кънд ромпіньл атмерінду de порд тог пв поате аве вітторів падіонал. Ей не атвпчі тръцеам кв врекіа, съсінам ші тъчеам жптрі атвцітв de тъпътвріре. Ачеі оамені п'аѣ кр-діпдъ ші фъръ кр-дингъ ошл се пе рде. Ей ар врѣ съ фіе домпі, тарі, тарі, жпсь пвтаді тог de къпъстрв стрып. Ачеаста е сервіліствл каре ле іа тогъ актівітатеа. Ей пв кред пічі жп трактате, жпсь пічі къ ле чітеск вреодатъ. De ачі апелвл ла ажетор стрып.

Nota ашевътврілві да літере.